

# 97150

le97150.fr

#221

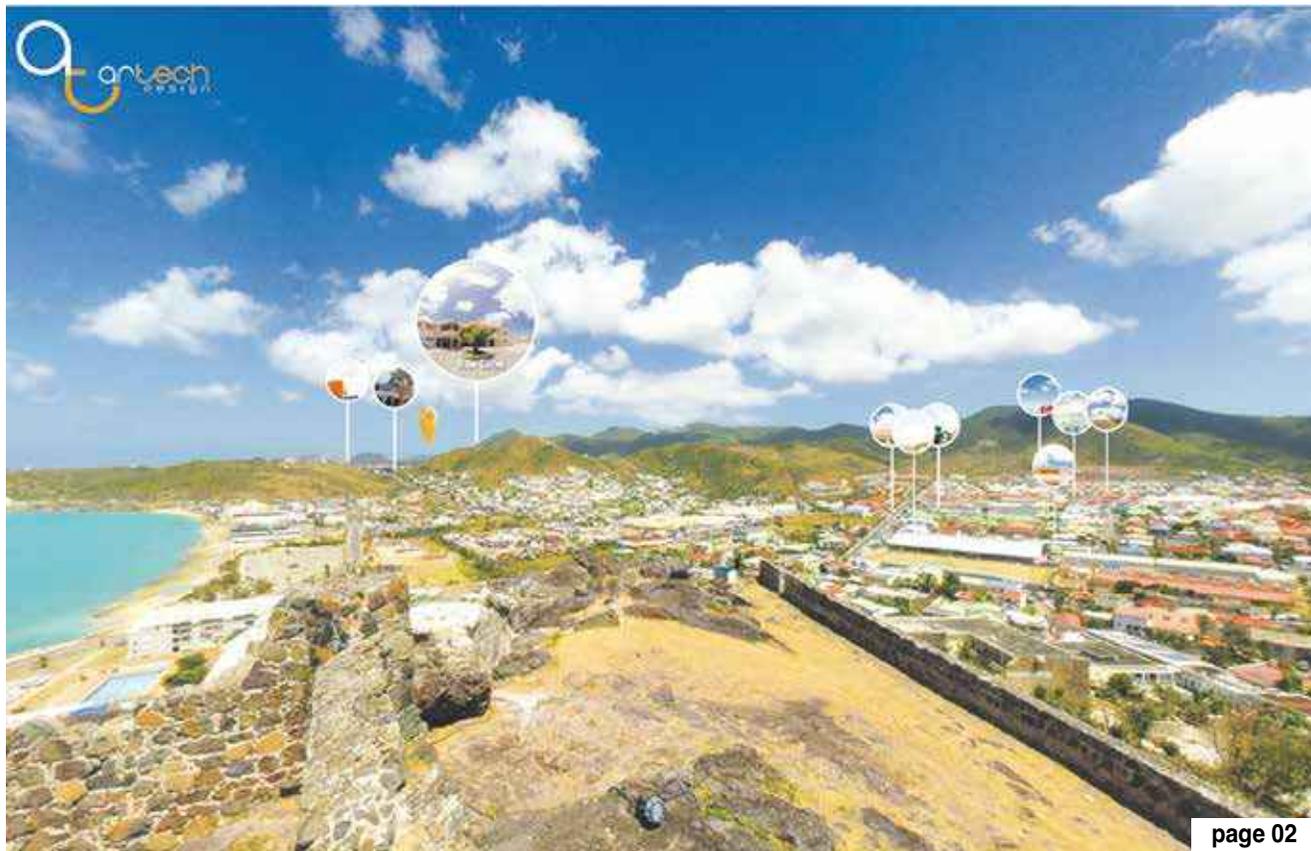
Mardi  
Tuesday  
3  
Juillet  
July  
2018

**SAINT MARTIN • SINT MAARTEN**

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

**ART EN FÊTE DANS LES ÉCOLES**

# UN MUSÉE VIRTUEL POUR LES RÊVES



page 02

**Coopération :  
Signature  
de conventions**

page 06

**Le comité Miss France  
nous réserve des  
surprises !**

page 03

**L'art dans tous  
ses états sur le  
mur du Mercure**

page 08

**cocciMarket**

300 m<sup>2</sup> de frais, de choix & de produits locaux

du lundi au vendredi 8h30-13h / 15h-19h  
le samedi NON-STOP 8h30-19h  
le dimanche 9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin  
après la pharmacie de Cul de Sac,  
Route de Pinel

**WASABI CHARLIE**

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

**NOUVELLE CARTE**

**SUSHI**

**TEPPANYAKI**

56 Welfare Road Simpson Bay  
à 7 min de MARIGOT +1 721-544-2323

Multi  
**CHANGE**

Change & services  
**WESTERN UNION**

MARIGOT 7H30 - 15H

→ Rue Kennedy face à la Marina  
→ 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

**★ TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

Forfaits en abonnement avec encore plus de données mobiles PLUS des minutes & SMS gratuits

Forfait	Données	Minutes Gratuites	SMS Gratuites	Prix TTC
4Go	4Go	40	10	€ 12,50
8Go	8Go	50	20	€ 20,00
20Go (Bonnes Affaires)	20Go	0	0	€ 29,00
15Go	15Go	120	30	€ 45,00
25Go	25Go	180	40	€ 67,50
35Go	35Go	200	50	€ 87,50
80Go (Bonnes Affaires)	80Go	0	0	€112,50
150Go	150Go	0	0	\$207,50

Même prix Plus de données !

INSCRIVEZ-vous ou RENOUEVEZ votre abonnement actuel pour profiter de nos forfaits améliorés ! Il n'y a jamais eu autant de données !

Ajoutez plus quand vous le souhaitez par SMS. Instructions d'activation sur [www.uts-ec.com](http://www.uts-ec.com)

**CHIPPIE**

+1721 5681010

infosxm@uts.sx

UTS EC

[www.uts-ec.com](http://www.uts-ec.com)

**uts**

■ ART EN FÊTE

# Les élèves exposent leurs rêves au Musée Virtuel

Pour cette 3e édition de l'Art en Fête, Irma étant passée par là, le service de l'Education de Saint-Martin et Saint-Barthélemy a innové dans l'originalité... En effet, cette année, les classes qui ont souhaité participer au projet voient leurs œuvres exposées dans un musée virtuel aux couleurs de notre belle île.



Les rêves des enfants s'exposent au Musée virtuel de l'Art en Fête.

« Les activités culturelles, artistiques et sportives sont importantes par ces formes d'exutoire et d'évasion qu'elles représentent pour nos élèves. Il n'était donc pas question de ne pas participer à ce projet pédagogique. Mais nous

avons dû le penser autrement », explique Michel Sanz, chef du Service de l'Education à Saint-Martin. « Pour les deux premières éditions, à l'issue du projet, les productions des élèves étaient exposées pendant une semaine sur les murs d'éta-

blissements scolaires et d'autres bâtiments publics des deux îles soeurs. Mais cette année, moins de murs sont disponibles et ceux qui le sont vont être pour la plupart en travaux. C'est là que nous avons eu l'idée de créer ce musée virtuel dans lequel toutes

les œuvres créées par les élèves allaient pouvoir être exposées dans ce format finalement très original », continue Michel Sanz qui, avec son équipe, a eu à cœur d'accompagner les enfants dans cette démarche artistique.

### MAGICIEN DU NUMÉRIQUE

Et c'est là qu'est intervenu Jean-Sébastien Hamlet, élu de la Collectivité par ailleurs, et qui a pour ce projet revêtu sa casquette de technicien, véritable magicien du numérique. Conquis par le projet, Jean-Sébastien Hamlet a mis ses compétences au service du projet et a créé ce musée virtuel. Un musée qui reproduit en images réelles à 360° les îles de Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Chacune des écoles participantes est signalée par un panneau dans lequel on pénètre. Et à l'intérieur de chaque établissement, sont exposées les productions des élèves, chantées,

dansées, peintes... toutes sur le thème du rêve.

### MISE À L'HONNEUR DES DEUX ÎLES PAR CE PROJET ORIGINAL

En navigant dans ce musée virtuel, outre pénétrer dans l'intimité du travail artistique des élèves des établissements scolaires, l'internaute découvre également en images les deux îles, dont les couleurs Caraïbes ne donnent qu'une seule envie, plonger la tête la première dedans. Un joli projet, époustou-

flant et original, qui participe de la valorisation des élèves, mais procure également une belle vitrine des deux îles voisines. Chapeau à toute l'équipe qui, à travers ce projet a su passer par-dessus Irma !

V.D.

**Le musée virtuel des œuvres produites par les élèves des îles de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy est à consulter sans modération sur le site : <http://seidn.ac-guadeloupe.fr/sites/default/files/seidnmedia/Art-En-Fete2018.html>**



Toute l'équipe du service de l'Education des îles du Nord et Jean-Sébastien Hamlet présentent le projet éducatif L'Art en Fête, décliné spécialement pour les deux îles en musée virtuel.

# SAD St Martin NOS SPAS HYDROPOOL SONT ARRIVÉS

Nous avons toujours une solution à vos besoins

LE PLUS GRAND SHOWROOM de Saint Martin



SERVICE ASSURÉ APRES-VENTE

À PARTIR DE 6.500€ HT

DE TRÈS NOMBREUX MODÈLES ET COLORIS



HYDROPOOL Hot Tubs & SwimSpas

TOUS NOS SPAS SONT GARANTIS 2 ANS

Pour la Coupe du Monde,  
venez faire vos pronostics chez

France   Uruguay

TROUVEZ LE SCORE EXACT POUR FAIRE PARTIE DU TIRAGE

\*Coupon à déposer dans notre magasin avant le vendredi 6 juillet 2018

NOM :

PRÉNOM :

TÉL :

BELLEVUE - SAINT MARTIN

Ouvert de 8h à 13h et de 14h à 18h du lundi au vendredi, le samedi de 8h à 18h non stop

Une  
Télévision  
32'  
à gagner

par établissement\*  
Si aucun gagnant  
lot reporté au  
prochain jeu

HOMETOOLS



## Evénement

97150 # 221 - MARDI 3 JUILLET 2018 - PAGE 03

### CONCOURS DE BEAUTÉ

# Quand Miss France nous réserve de belles surprises !

Le Comité Miss France a décidé de donner un joli coup de projecteur à notre belle île, malmenée par les vents de l'irma. La Miss France 2018, Maëva Coucke, sera en personne à Saint-Martin, accompagnée de ses quatre dauphines, pour un superbe show en prime-time qui sera donné la soirée du jeudi 12 juillet prochain dans la rue du Général de Gaulle. Et ce n'est pas tout, toute cette jolie troupe sera suivie de près par une équipe de télévision de l'émission phare de TF1 50 minutes Inside et des journalistes du magazine Gala.

Que de bonnes nouvelles pour notre petit territoire que l'on doit aussi à la ténacité et la passion de Catherine Vermot de Boisrolin et de Sarolia Ada qui se démènent depuis longue date pour que les îles de Saint-Martin et Saint-Barthélemy soient représentées à part entière dans le concours de beauté. Et c'est maintenant chose acquise depuis quatre éditions où Catherine Vermot de Boisrolin est devenue délégué régionale Miss France et présidente du Comité Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy, Saro-

lia Ada en est la directrice artistique et du casting.

### IL VA SOUFFLER UN AIR DE BEAUTÉ ET DE LÉGÈRETÉ SUR L'ÎLE

Et nous en avons bien besoin ! Ainsi, que chacun réserve sa soirée du jeudi 12 juillet prochain, où, dès 19h30 et pendant deux heures, un joli show aux couleurs de Sissi l'Impératrice sera donné dans la rue du Général de Gaulle du centre-ville, qui sera parée pour l'occasion de ses plus beaux atours. Les boutiques resteront

ouvertes en nocturne pour cette soirée spéciale. Un vrai « mini-show Miss France » comme celui regardé par des millions de téléspectateurs le jour J du concours national. Mais rien que pour nous. Une véritable belle occasion pour Saint-Martin d'être sous les projecteurs. Car les journalistes de l'émission 50 minutes Inside et du magazine Gala arpenteront pendant quatre journées notre belle île pour y réaliser des reportages sous une ligne éditoriale plus glamour que les reportages au niveau national qui ont été réalisés durant toute cette année

particulière. L'émission 50 minutes Inside réunit chaque samedi plus de 3 millions de téléspectateurs. Quant au magazine Gala, ce sont quelque 250 000 exemplaires tirés à chaque parution !

Et pour vous mettre en bouche, rien ne vous empêche d'aller accueillir à leur arrivée à l'aéroport de Grand Case, mardi 10 juillet à 17h45, la Miss France 2018, Maëva Coucke et ses quatre dauphines, et toute les équipes qui seront autour d'elles. Nous, nous y serons !



La Miss France 2018, Maëva Coucke, couronnée par la martiniquaise Alicia Ayllies, Miss France 2017.

# BARABONBON

## SXM

PENDANT TOUT LE MOIS DE JUILLET  
VENEZ JOUER POUR GAGNER  
VOTRE POIDS  
EN BONBONS!

Jeu avec une obligation d'achat - minimum de 5 euros\*

Bulletin de participation à remplir dans l'un de nos 2 magasins

**WEST INDIES MALL**  
1<sup>er</sup> étage - Marigot - Front de mer

**MONT VERNON**  
Centre commercial parking Leader Price  
06 90 77 50 60

Date du tirage au sort annoncé sur notre Facebook BARABONBONSXM

\* Loterie en accord avec la législation française : article L121-36 alinéa 2 du code de la consommation, tel qu'issu de la loi du 17 mai 2011, et l'article L120-1 du code de la consommation

## STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

## La sous-traitance en question

Dans la série des conférences-débats organisées par la CCISM en partenariat avec l'ordre des avocats de Guadeloupe, le sujet de la sous-traitance était posé sur la table des débats vendredi dernier. Un sujet qui préoccupe par les dérives dont il peut faire l'objet.



Maîtres Jabouley et Vayrac, Taï Ghzalale (membre associé CCISM), Agnès Lautone (DIECCTE) et Julien Bataille (Collectivité)

Car en effet, il a soufflé comme un vent de panique à Saint-Martin, face au nombre important des chantiers à réaliser pour la reconstruction du territoire. Des entreprises locales, pas préparées à cette affluence de chantiers, mais ne souhaitant toutefois pas laisser passer le train, ont fait appel en sous-traitance à des entreprises extérieures, ainsi qu'à de la main d'œuvre.

Le débat mené vendredi dernier à la CCISM avait pour vocation de rappeler les règles en matière de contrats de sous-traitance. Par son exposé, Maître Vayrac a rappelé que la sous-traitance était un acte très encadré juridiquement qui lie par contrats

trois personnes morales : le maître d'ouvrage, l'entreprise qui a remporté le marché public ou privé et l'entreprise sous-traitante.

Et en aucun cas ne devra être établi entre ces trois entités un lien de subordination, lequel mettrait en exergue du travail dissimulé ou clandestin qui pourrait être requalifié en contrat de travail pour les personnes qui travaillent en sous-traitance

## LA DIECCTE VEILLE AU GRAIN

Maître Sandrine Jabouley, également conseillère technique pour la CCISM, rappelait l'obligation de vérifier l'identité de

l'entreprise sous-traitante, dès que les contrats passés dépassent la somme de 5000 euros. Représentant la Direction des entreprises, de la concurrence, de la consommation, du travail et de l'emploi (DIECCTE), Madame Agnès Lautone, responsable de l'unité régionale de lutte contre le travail illégal, informait également l'obligation de fournir régulièrement des attestations de vigilance et des attestations de situation fiscales et sociales aux regards des organismes compétents. Et de mettre en garde les entreprises ainsi que les clients de leur « responsabilité solidaire en cas de suspicion de contrats de sous-traitance pouvant être requalifiés en travail dissimulé ».

De même étaient abordés durant cette conférence la réglementation en matière d'embauche de personnel étranger, qui passe par des démarches déclaratives à faire au niveau des services compétents de la Collectivité. Madame Agnès Lautone annonçait que la DIECCTE veillait à la bonne application de ces règles et était en mesure de faire stopper sur le champ tout chantier qui contreviendrait à la réglementation. V.D.

## Mesures du FSE en faveur des chefs d'entreprises

Judi dernier, la DIECCTE (Direction des Entreprises, de la Concurrence, de la Consommation, du Travail et de l'Emploi) a présenté, à la CCISM, des mesures, concernant l'anticipation et l'accompagnement des mutations économiques, pour favoriser l'adaptation des travailleurs, la compétitivité des entreprises et l'emploi.

Lambert Dinguï, chef du service FSE à la DIECCTE de Guadeloupe, a présenté aux chefs d'entreprises les possibilités offertes par le FSE (Fonds Social Européen) pour les aider en matière de ressources humaines. « Jusqu'à présent il y avait du FSE pour les jeunes et les demandeurs d'emploi », signale Lambert Dinguï, « désormais, on ouvre une autre possibilité pour les entreprises, par rapport à leurs ressources humaines. Ça peut être des conseils, de la formation, des actions de reconversion. Aussi bien pour les salariés que pour les employeurs ou les dirigeants d'entreprises ».

La DIECCTE ouvre ces mesures aux salariés, car lors de la première version du programme opérationnel, « la priorité avait été mise pour les jeunes et les demandeurs d'emploi, par rapport à la Collectivité de Saint-Martin qui a la compétence formation pour ces types de public (...) La compétence vis-à-vis des salariés, des entreprises et des dirigeants revient à l'Etat », précise Lambert Dinguï.

L'enveloppe initiale qui avait été dédiée à la Collectivité de Saint-Martin était passée de 11 à 15 millions d'euros, « désormais, nous sommes passé de 11 à 20 millions. A côté de ces 20 millions de FSE, il va y avoir la possibilité



Lambert Dinguï, chef du service FSE à la DIECCTE

pour les entreprises de venir, en plus, faire des demandes de subventions pour leurs salariés, et pour eux-mêmes, sur le volet géré par la DIECCTE. Le fait qu'il y ait eu le cyclone Irma nous a fait changer notre fusil d'épaule ».

## UN DISPOSITIF LIMITÉ DANS LE TEMPS

Comme tous les programmes européens, en matière de fonds structurels, le dispositif est limité dans le temps, « on a officiellement jusqu'en 2020, mais en 2020 on peut accepter des projets dont la mise en œuvre peut être réalisé jusqu'en 2023 ».

Les crédits ne sont pas donnés directement et individuellement aux salariés, ils sont attribués à l'employeur « qui met en place des actions de formation ou de conseil pour ses salariés. Mais les

salariés peuvent en bénéficier à titre individuel, dans le cas de congé individuel de formation à travers le fonds CIF (Congé Individuel de Formation) ». Pour en bénéficier, il suffit d'en faire la demande, « il n'y a pas besoin de se déplacer », assure Lambert Dinguï, « tout est dématérialisé. La plateforme s'appelle « Ma-démarche-FSE » et l'on y accède à travers n'importe quel moteur de recherche. Ensuite il suffit de suivre la démarche ».

Il n'y a pas de plafond ou de minimum concernant la somme allouée à chaque entreprise, « tout dépend du coup du projet. Par contre, la gestion des dossiers européens est assez compliquée ». Ainsi, le temps passé pour monter un dossier qui coûte 1 000 euros est le même pour un dossier de 200 000 euros, « si votre dossier coûte moins de 15 ou 20 000 euros, ce n'est pas la peine de venir chercher des financements FSE, parce que le jeu n'en vaut pas la chandelle », souligne Lambert Dinguï.

Pour avoir plus d'informations contacter M. Lambert Dinguï par courriel, [lambert.dingui@dieccte.gouv.fr](mailto:lambert.dingui@dieccte.gouv.fr) ou Mme Léone Dèmeá, adjointe au chef de service en charge de « Ma-démarche-FSE », [leone.demea@dieccte.gouv.fr](mailto:leone.demea@dieccte.gouv.fr).

Roger Masip

# UNE RENTRÉE BIEN PRÉPARÉE !

-10%

sur les listes de fournitures complètes - hors livres scolaires

Manuels scolaires en commande

Commandez vos livres rapidement !

>Arrivée par bateau en août >Arrivée par avion en juillet

LES CAHIERS DE VACANCES SONT LÀ !!

## Librairie des Isles

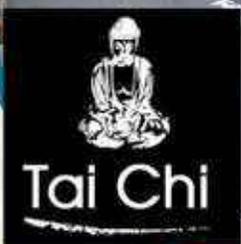
Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat, Concordia - Tél 05 90 87 48 70



MAÎTRES VIGNERONS  
DE LA PRESQU'ÎLE  
DE SAINT-TROPEZ  
AOP CÔTES DE PROVENCE

« Premier producteur de Cotes de Provence, les Maitres Vignerons de Saint-Tropez en collaboration avec les Grands Vins de France, apportent du soleil dans les verres de tous les restaurants du Village de la Baie Orientale !



+590 590 87-7490



Le Pitt  
Bistro  
Restaurant  
Bar | Tapas

+590 690 40-6302



LA VOILE BLANCHE  
cuisine traditionnelle française & pizzas

+590 590 27-1447



THE  
SUN BEACH  
CLUBBED NIGHT

+590 590 71-6690

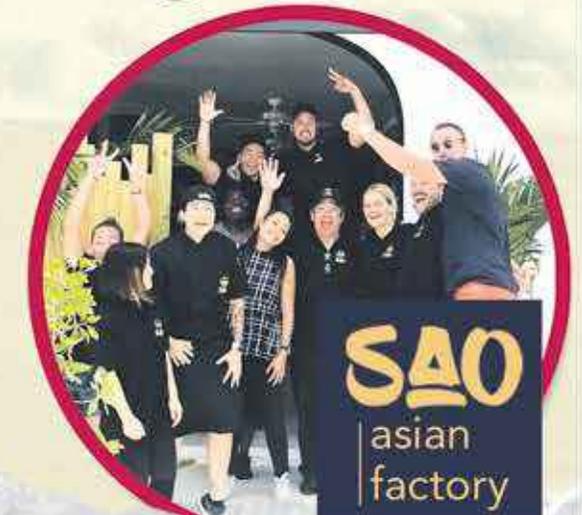


+590 590 52-4312



COTE PLAGES  
FRENCH FINE DINING  
RESTAURANT  
BAR - COCKTAILS

+590 590 52-4737



SAO  
asian  
factory

+590 590 74-9777

■ COOPÉRATION

# St-Martin : Un accord franco-hollandais sur la reconstruction et la lutte contre l'immigration illégale

Un accord entre la partie française de l'île de Saint-Martin et la partie hollandaise a été signé jeudi 28 juin 2018 à Paris, pour améliorer la coopération notamment en matière de reconstruction après l'ouragan Irma, de lutte contre l'immigration illégale, de gestion des déchets et de liaisons maritimes.

Dans un communiqué commun, la ministre française des Outre-mer, Annick Girardin, le président de la collectivité de Saint-Martin Daniel Gibbs, le secrétaire d'Etat du ministère de l'Intérieur des Pays-Bas Raymond Knops et la Première ministre de Sint-Maarten, Leona Marlin-Romé, indiquent avoir signé à Paris une Déclaration finale, qui acte un renforcement de la coopération entre les deux parties de l'île en matière de reconstruction, après le passage dévastateur de l'ouragan Irma en septembre 2017.



La France, les Pays-Bas, Saint-Martin et Sint Maarten signent des accords de coopération.

## LE LAGON DE SIMPSON BAY DÉBARRASSÉ DES ÉPAVES

Dans cette déclaration quadripartite, les parties s'accordent notamment sur l'enlèvement, le traitement, et la sécurisation, avant la prochaine saison touris-

tique en décembre, des épaves de bateaux qui ont sombré dans le lagon de Simpson Bay, que se partagent territorialement Saint-Martin et Sint Maarten.

## GESTION COMMUNE DES DÉCHETS

Les parties entendent aussi travailler sur "une orientation com-

mune dans la gestion durable des déchets", pour parvenir à un accord d'ici mars 2019.

## COOPÉRATION DANS LA GESTION DE CRISE

Les signataires se sont également mis d'accord sur la nécessité "d'un accord de coopération en matière de gestion de crise",

pour "avoir une vision partagée et coordonnée des actions à mener en matière d'alerte et de communication à la population".

## LUTTE CONTRE LA FRAUDE AUX PRESTATIONS SOCIALES

Ils ont aussi acté la nécessité d'un échange d'informations

pour lutter contre la fraude aux prestations sociales, "en particulier pour les personnes qui se trouvent en réalité domiciliées sur l'autre partie de l'île".

## IMMIGRATION : PRÉSENCE RÉCIPROQUE D'AGENTS DES SERVICES D'IMMIGRATION AUX DEUX AÉROPORTS

En matière de lutte contre l'immigration illégale, les signataires soulignent une coopération "très satisfaisante", mais "face à un renforcement des flux migratoires", et "à la nécessité de développer des stratégies coordonnées de lutte contre l'économie souterraine, et notamment le travail illégal, dans le contexte né de la reconstruction", ils se sont mis d'accord notamment "sur la présence réciproque d'agents des services d'immigration aux

aéroports des deux territoires".

## CONTRÔLE DES FLUX DE MARCHANDISES

Enfin, les signataires ont convenu de "finaliser et conclure d'ici novembre", un accord "pour régir le trafic maritime entre Anguilla/ Saint-Martin/ Sint Maarten au regard notamment du passage des navires dans les eaux territoriales françaises", et prévoient "d'étudier la mise en place d'un mécanisme de communication périodique des données afférentes aux flux de marchandises (à l'import comme à l'export) traités sur le territoire de l'une des parties mais destinés à l'autre". Le Président Gibbs s'est dit très satisfait de cet accord quadripartite qui acte la volonté partagée d'avancer concrètement sur des sujets clés pour l'avenir de notre île.

# PEUGEOT PICK-UP 4x4 DOUBLE CAB

## Votre futur allié pour Saint-Martin!



PEUGEOT

À DÉCOUVRIR DÈS MAINTENANT CHEZ SOREMAR

**SOREMAR**

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

SAV ET PIÈCES DE RECHANGES - Cell : 0690 65 05 45

VÉHICULES NEUFS - Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32



Photo: non contractuelle

■ DÉPLACEMENT DU PRÉSIDENT GIBBS À PARIS ET BRUXELLES

# Un point d'étape avec le gouvernement sur les blocages liés à la reconstruction

Le Président s'est rendu à Paris et Bruxelles, du 25 au 29 juin 2018, afin d'assister à plusieurs réunions de travail.



Lundi 25 juin, il s'est entretenu avec le conseiller outre-mer du Premier ministre, Xavier Brunetière, puis avec la ministre des Outre-mer Annick Girardin. Plusieurs dossiers importants ont été abordés à l'occasion de ces deux entretiens. Parmi les points discutés, le versement du Fonds de secours Outre-mer (FSOM) pour les particuliers et les entreprises, toujours en attente, 10 mois après IRMA ; 1500 dossiers sont actuellement en souffrance. A la demande du Président, l'Etat s'est engagé à débloquer la situation qui pénalise de nombreux chefs d'entreprise, notamment les chauffeurs de taxi qui ne sont pas éligibles

à ce fonds et pour lesquels l'Etat s'est engagé à trouver des solutions intermédiaires.

Le Président a par ailleurs insisté sur les blocages liés aux remboursements au titre du Fonds de Solidarité de l'Union Européenne (FSUE). Là aussi de nombreux dossiers sont en attente de finalisation, Matignon fera en sorte d'accélérer le processus.

S'agissant des 6 M€ accordés par l'Etat après Irma pour la reconstruction des logements sociaux à Saint-Martin, la collectivité n'a toujours pas perçu cette somme. La ministre a confirmé que la collectivité recevrait sous peu cet argent pour pouvoir le répartir entre les

trois bailleurs sociaux du territoire dans le cadre d'une convention cadre.

## LES SARGASSES SUR LA TABLE

Le Président a aussi insisté sur la problématique des algues Sargasses et la nécessité de ne pas oublier Saint-Martin lors de la répartition de l'enveloppe de 3 millions d'euros débloquée par l'Etat pour venir en aide aux îles des Antilles impactées par ce phénomène de pollution environnementale. Saint-Martin devrait recevoir une partie de cette somme, reste à en définir le montant... la collectivité est également éligible au pro-

gramme 123 du budget des outre-mer pour la prise en charge de certains frais de fonctionnement inhérents à la mise en place de formations et de chantiers d'insertion pour le ramassage des algues. Quant au volet investissement, des appels à projets conduits par l'ADEME ont été récemment lancés.

## LE RSA RESTE À LA CHARGE DE LA COM

Sur la question de la prise en charge du RSA, la ministre a confirmé que seules la Guyane et Mayotte étaient concernées par une renationalisation de cette prestation sociale. Selon le gouvernement, la collectivité de Saint-Martin va devoir continuer à supporter cette charge et est donc invitée à revoir ses critères d'attribution, à accentuer sa politique de contrôle et à optimiser le système d'adressage afin de mieux supporter cette dépense.

La question du maintien d'un régime compétitif d'exonération de charges sociales post-LO-DEOM (soutien aux PME) a été abordée par le Président Gibbs. Selon la ministre, l'amélioration de la défiscalisation et



**SOLART**

### Atelier d'été

Juillet 2018

**DESSIN, PEINTURE, MODELAGE ARGILE, MOSAÏQUE et plus encore**

- Cours ouverts aux enfants dès 5 ans & aux ados
- Travail individuel (Groupes de 5)

- LUNDI-MARDI-MERCREDI-JEUDI-VENDREDI 14H / 16H  
Semaine complète de 10 h = 115 € (matériel compris)
- LUNDI-MARDI-JEUDI - 16H30 - 18H30  
Semaine de 6 h = 75 € (matériel compris)  
Tarif dégressif sur 2 semaines ou par famille des 2 enfants

0590 878 839  
solartxsm@gmail.com



les arbitrages vont se poursuivre jusqu'au prochain Programme de Loi Finance. Saint-Martin ne devrait disposer d'aucun dispositif particulier. Le Ministère des Outre-mer s'est par contre engagé à débloquer 100 000€ d'aides dans le cadre d'un partenariat Atout France/Business France destiné à accompagner les hôteliers de Saint-Martin sur des projets d'ingénierie.

## LA COOPÉRATION RÉGIONALE DISCUTÉE À BRUXELLES

Le Président Daniel Gibbs, a rencontré à Bruxelles, les 27 et 28 juin, le Président du Parlement européen, M. Antonio Tajani, ainsi que le Directeur général de la direction en charge de la politique régionale de la Commission européenne, M. Marc Le Maître. Ces deux rencontres organisées dans le cadre de la Conférence des Présidents des régions ultrapériphériques (CPRUP), ont eu

lieu à point nommé, puisque la Commission européenne a présenté il y a quelques jours ses propositions budgétaires et réglementaires pour la période 2021-2027.

Les mois à venir s'avèrent ainsi cruciaux pour porter la voix des Régions Ultrapériphériques, dont celle de Saint-Martin, auprès du gouvernement français qui siège au Conseil européen et auprès des députés européens pour aboutir à l'adoption de textes réglementaires et d'enveloppes financières à la hauteur des enjeux affichés.

Le Président a salué les institutions européennes qui ont alloué une aide financière de 46 M€ au titre du Fonds de solidarité de l'Union (FSUE) pour les opérations de nettoyage, de remise en fonction des infrastructures de base (énergie, eau, santé et enseignement), pour les coûts liés aux services d'urgence destinés aux besoins immédiats, ainsi que des mesures de protection du patrimoine culturel.



**Bureau Vallée**  
Le discount est dans notre nature

## DES PROMOS INCROYABLES

sur les cartables & trousse

JUSQU'AU 15 JUILLET 2018











ON PRÉPARE déjà LA

# RENTREE

**BureauValléeSXM**

**ZAG DE BELLEVUE - 05 90 29 84 99**

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30

Email : contact@bv-caribbean.com

■ FRESQUE MURALE

# L'art dans tous ses états au Mercure Hôtel

En longeant le long mur de près de 200 mètres de long qui ceinture l'Hôtel Mercure de la Baie Nettlé, il n'aura échappé à personne les fresques aux couleurs chatoyantes qui commencent à l'orner. C'est le projet du « Wall of Art » qui a pris ses quartiers.



Le plasticien Laurent Dessupoi a chois d'être heureux! et il l'a écrit sur le mur qui ceinture le Mercure Hôtel

Un projet qui est né après l'irma. Baki, propriétaire des lieux et amoureux de l'art dans tous ses états, a eu cette envie de donner un nouvel espace à l'expression artistique. Un long mur, constitué de 22 panneaux d'environ 6 mètre de longueur sur 3 mètres de hauteur, a été reconstruit après l'ou-

ragan, entre la route et l'hôtel. Un grand mur, peint en blanc, qui laisse place aux artistes locaux, nationaux et internationaux pour venir laisser leur empreinte. Marquer le territoire de leur passage. Et partager toute cette originalité avec le quidam saint-martinois et d'ailleurs.

## DES LIGNES D'ÉCRITURE SUR LE BONHEUR ET LA VIE

Une dizaine de pans de ce mur arborent déjà fièrement les signatures d'artistes locaux. La semaine dernière, c'était au tour du plasticien Laurent Dessupoi de laisser sa marque sur ce mur. Marseillais d'origine, de la ville d'Istres, plus précisément, l'artiste Dessupoi n'en est pas à son premier banc d'essai. De Hong Kong, en Ecosse, en passant par Paris, Belgrade, Lisbonne..., Laurent livre à chaque fois sa perception bien particulière d'une expression artistique faite de lignes d'écritures. Une force tirée de son expérience d'élèves « pas très brillant » et qui devait souvent rendre des

punitions faites de lignes d'écriture. Toutes ses œuvres sont inspirées de phrases à l'infini écrites « en attaché », tout à la fois « choc », enfantines et éprises de liberté : « Quand je mourrai j'irai au paradis », « le beau est toujours bizarre » ou encore « J'aime dieu mais je fais ce que je veux »... Des lignes et des lignes d'écritures que l'on retrouve aussi sur du mobilier urbain, des abris-bus dans le sud de la France.

## L'ART DE DÉGAGER LE POSITIF

Saint-Martin et sa récente histoire avec Irma ont inspiré le plasticien qui a reproduit à l'infini la phrase « I Choose to be happy » dans une multitude de




**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**  
**AGORA ILES DU NORD**

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**  
 E-mail : [agora.idn@gmail.com](mailto:agora.idn@gmail.com)

Siège social : AGORA IDN  
 34/35 rue de la Canne à sucre  
 Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
 Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

déclinaison de teintes, toutes couleurs Caraïbes. Le soleil, la mer, la lumière et cette formidable note d'optimisme pour accéder au bonheur et à la réflexion. Un bel hommage à Saint-Martin et aux saint-martinois qui se retrouveront dans ces lignes d'écriture.

Une quinzaine de pans du mur restent à trouver leur maître. Nous suivrons cette évolution avec le temps et reviendrons également sur les artistes qui l'ont déjà marqué de leur empreinte. Une initiative originale qui vient redonner de la couleur au territoire. **V.D.**



Long de près de 200 mètres, le mur du Mercure Hôtel laisse place à l'expression artistique.



**TIVOLI**

**17.900€**



**KORANDO**

**21.500€**

\*Voir conditions en concession



**SSANGYONG**



**Great Wall**



**JAC MOTORS**



**HAVAL**



**FIRST AUTO SXM**

**Entretien gratuit pendant 5 ans ou 100.000 kms\***

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis) | Cel : 0690 888 107 | Email : [firstautosxm@gmail.com](mailto:firstautosxm@gmail.com)



B SIGNATURE  
Hotels & Resorts

DES HÔTELS DANS L'AIR DU TEMPS



### FLY BIRD ESCAPE

Offre uniquement réservée aux résidents de St Barth et St Martin

Tarif de 360€ par nuit, l'offre comprend:

1 dîner pour 2 personnes au restaurant de l'hôtel (hors boissons)

1 nuit en chambre Double Ocean Deluxe

Le petit-déjeuner par personne

Offre disponible jusqu'au 31 juillet 2018, selon disponibilité

Offre non cumulable avec une autre offre et/ou package en cours de validité

## HÔTEL MANAPANY

\*\*\*\*\*

T: + 590 590 27 52 12 - Anse des Cayes - 97133 Saint Barthélemy

[www.hotelmanapany.com](http://www.hotelmanapany.com)



Condensé  
de technologie

Très faible consommation

Éclairage LED

Extrêmement silencieux

Contrôle par Smartphone

Durable



Toute notre gamme sur  
WWW.FANELITE.COM

## Reconstruction

97150 # 221 - MARDI 3 JUILLET 2018 - PAGE 10

### ■ ASSOCIATION

## Un FabLab itinérant pour Saint-Martin !

L'association Tilt Public, avec le soutien de la Fondation de France, met à disposition de la population le premier FabLab de Saint-Martin.



Caroline Robert, Présidente et Carole Stromboni, Trésorière de l'Association Tilt Public

Son ambition est de permettre aux populations les plus en difficulté, suite au passage d'Irma, de bénéficier d'aide à la réparation, de prêts d'outils, d'accompagnement à la préparation de la saison cyclonique et d'initiations aux machines numériques. Dès le 15 juillet et durant tout l'été, les bénévoles de l'association se rendront dans les quartiers où il y a un réel besoin en matière de reconstruction afin que chacun puisse apprendre les rudiments de la prévention, de la reconstruction ou tout simplement du bricolage de base.

Ce Fablab, le second dans la caraïbe après celui de Jarry en Guadeloupe, a pour vocation de devenir un véritable moyen de sensibilisation et d'accompagnement de la population dans l'anticipation et la gestion des catastrophes naturelles.

### UN « FABLAB » C'EST QUOI ?

Un Fablab (laboratoire de fabrication) est un espace accessible à tous qui met à disposition une panoplie de machines et d'outils, notamment des machines-outils pilotées par ordinateur, utilisées

pour la conception et la réalisation d'objets de toutes sortes. C'est un lieu qui mixe artisanat, design et technologie.

Il constitue également un espace de rencontre et de création collaborative qui permet, entre autres, de fabriquer des objets, décoratifs ou de remplacement, mais aussi de transformer ou réparer des objets de la vie courante.

### CONCRÈTEMENT À SAINT-MARTIN ?

Dans le contexte post Irma, toujours d'actualité, des ateliers d'une demi-journée seront organisés, tour à tour dans les quartiers les plus en difficulté et s'articuleront autour de trois thèmes majeurs :

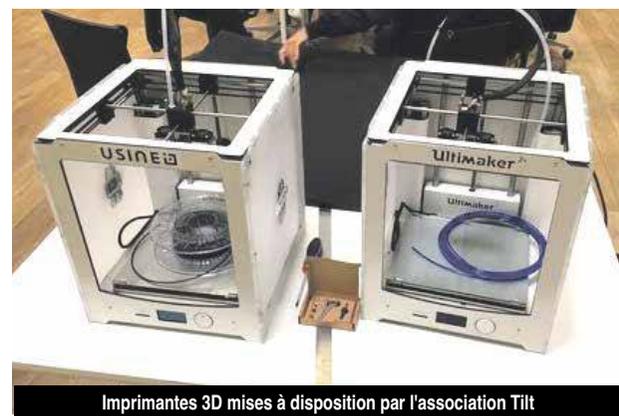
- la préparation cyclonique et les petites réparations, avec un accompagnement pour apprendre à chacun à faire par soi-même,
- le kit de survie : construction de kit individuel ou collectif, depuis l'utilisation d'une batterie de voiture pour produire de l'électricité et recharger un téléphone en passant par la radio amateur et les moyens de communication en cas de black-out,
- le low tech : tout ce qui peut être fait à moindre coût, comme la récupération de l'eau ou l'uti-

lisation d'une imprimante 3D pour fabriquer de petites pièces de dépannage.

Tous les ateliers visent à rendre les habitants plus autonomes en termes de réparation et de rénovation, dans un contexte de catastrophe naturelle afin de favoriser une reprise plus rapide de la vie quotidienne. Pour ce faire, le camion itinérant sera équipé de tous les outils de base mais aussi de deux imprimantes 3D, découpe laser, fraiseuse, scie circulaire, etc... En fonction des besoins, d'autres ateliers seront mis en place au fur et à mesure, comme le recyclage des déchets post-cyclones et des stages et formations seront proposés pour apprendre le travail du bois ou du métal.

### TILT RECHERCHE DES FORMATEURS !

Ce sont les bénévoles de l'association qui se relaieront tout l'été sur l'île. Outre l'accompagnement de la population lors des ateliers, leur mission sera également de former des « makers » sur place afin que le Fablab perdure et se développe par la suite pour accompagner des start-up ou soutenir de jeunes entrepreneurs de l'île. L'association étudie actuellement un plan de



Imprimantes 3D mises à disposition par l'association Tilt

financement afin de pouvoir rémunérer deux à trois personnes à temps plein très prochainement. Les personnes intéressées

pour devenir formateurs peuvent contacter l'association Tilt par mail : tiltpublic@gmail.com.

A.B

## Réservez vos prochaines sorties sur le Scoobi-Too !

L'équipe du Soobi too vous propose pour ce mercredi 4 juillet une magnifique journée de détente et d'évasion, dans les eaux turquoise de Prickly Pear. Dimanche 8 juillet, la joyeuse équipe embarquera les résidents pour partager encore une fois une magnifique journée dans une ambiance toujours pleine de chaleur et de convivialité. Et comme cette journée affiche déjà complet, pour le plaisir de tous, l'équipage prévoit également une sortie de samedi 7 juillet. Quelle que soit la destination, le Scoobi Too donne la part belle à la magie d'un jour. Et toujours à bord tout l'équipement pour de belles plongées en apnée. Repas inclus et open bar. Départ à 9 heures de l'Anse Marcel. Attention, les places sont limitées et ce sont les toutes dernières sorties avant le départ du Scoobi Too, courant juillet, vers un lieu sûr pendant la saison cyclonique. Réservations au 0690 73 66 63 Email: marinetime@wanadoo.fr / site: www.scoobidoo.com



## ■ COURSES MOTO

# Reprise des courses pour les pilotes de Saint-Martin

Perturbée par Irma, la saison moto était depuis septembre dernier en stand by à Saint-Martin. La première course inscrite au programme des pilotes Saint-Martinois était le grand prix Suzuki le week-end dernier en Guadeloupe.



1ère course de l'année pour les pilotes de Saint-Martin à Goyave

Cinq pilotes ont fait le déplacement à Goyave pour cette seconde manche du Championnat de Guadeloupe départ arrêté sur 400m : Christopher Labastire sur GSXR 1000cc en catégorie street bike, Mike Dorville sur

GSXR 1000cc, Allen Joe et Neydj Nubret sur GSXR 1000cc en catégorie Pro-Stock et Jean-Marc Nubret en catégorie Pro-Stock double monte sur GSXR 1000cc.

Le manque d'entraînement ajouté aux problèmes techniques

sur les machines et à un souci d'adhérence sur la piste n'ont pas permis à nos pilotes de se distinguer pour cette reprise.

Le 15 juillet prochain, ils seront dix à se rendre à Saint-Eustache où, on l'espère, cette fois-ci ils monteront sur le podium !

## CHAMPIONNAT RUN DE SAINT MARTIN, DÉCALÉ À SEPTEMBRE

L'association Moto Action du Nord a reçu fin juin l'aval du Président de la Ligue Régionale de Guadeloupe pour l'organisation du championnat Run départ arrêté motos à Saint-Martin.

En raison de l'inertie imposée par Irma, les dates ont été décalées afin de pouvoir obtenir toutes les homologations nécessaires. Le prochain SXM Drag Race aura donc lieu le 30 septembre pour la première manche et le 16 décembre pour la seconde.

Le principe demeure le même avec 5 catégories homologuées pour cette course de 300m départ arrêté. Les pilotes de Curaçao et de Saint-Eustache ont

**JEUX CONCOURS**

**L'INSTANT Selfie**

avec **PHOTO Caraïbes SXM**

Chaque semaine envoyez votre meilleur selfie

**Gagnez votre agrandissement photo chez Photo Caraïbes et la publication de votre photo dans notre journal du mardi**

**GAGNANT DE CETTE SEMAINE > Ricardy**

Envoyez votre photo à [photocsxm@gmail.com](mailto:photocsxm@gmail.com)

d'ores et déjà confirmé leur participation.

Le programme de l'édition 2018 devrait être étoffé et se dérouler sur trois jours avec, en plus de la course principale, des animations destinées aux plus

jeunes : courses de voiture télécommandées ou de caisses à savon, courses de scooters, stand de la sécurité routière pour, une fois encore, sensibiliser les jeunes à l'importance du casque ...

A.B



## NISSAN X-TRAIL

A partir de **468 €** par mois\*



**SAINT MARTIN CARS**

\*Au comptant 24,780.00€ ou un premier loyer de 15% soit 3717.00€ + 59 loyers de 468.00€

Shop online 24 hours a day at [saintmartincars.com](http://saintmartincars.com)

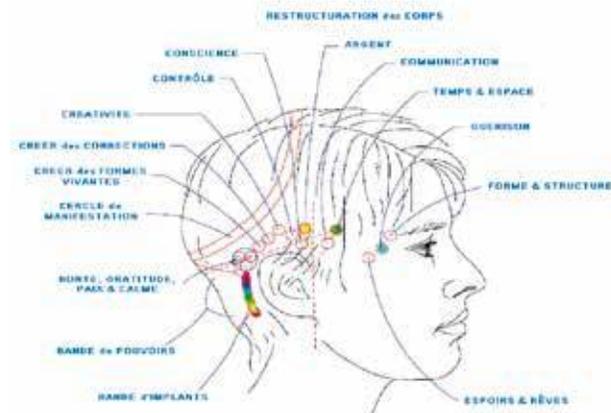
67 Route de Sandy Ground - 97150 St. Martin  
Tel : +0590 87 16 08

16 Welfare Road - Cole Bay, St. Maarten  
+1 (721) 544-3049

■ DÉTENTE

# Access Bars Consciousness, un processus énergétique

Expérience nouvelle ce week-end sur la plage de Grand Case, une séance d'Access Bars Consciousness. Encore peu connue à Saint-Martin, cette méthode, basée sur un processus énergétique, consiste à activer pas moins de 32 points sur la tête pour libérer ... pas mal de choses !



Créée par Gary Douglas, un Américain, la méthode consiste en une prise de conscience qui peut modifier la direction de la vie de chacun. En clair, si on le décide, on peut interférer sur sa vie, la changer et s'apercevoir que tout est possible et que rien n'est impossible.

Les points, situés sur tout le crâne, sont appelés « Bars » et correspondent chacun à un domaine particulier. En les sollicitant doucement, il est possible de libérer certains conditionnements et accéder à une vie plus sereine. Les bénéfiques peuvent être multiples : retrouver calme et sérénité, prévenir l'anxiété et le stress, se libérer de certains blocages ou tensions qu'elles soient morales ou physiques, avoir une approche moins négative des tracas du quotidien. La finalité est d'être en accord avec soi-même pour voir la vie sous un autre aspect.

Les bars peuvent être pratiqués, en une ou plusieurs séances, de une à deux heures, sans fréquence établie, selon le ressenti de chacun. Une séance vous coûtera de 50 € à 60 €,

www.mulletresidences.com

FOURTEEN AT MULLET BAY

UN PROJET NOBLE D'UNE BELLE DIMENSION AU COEUR DE MULLET BAY

Studio/1 chambre de 70 à 80 m<sup>2</sup>  
2 chambres de 100 à 120 m<sup>2</sup>  
3 chambres de 140 à 170 m<sup>2</sup>  
& 1 penthouse de 350 m<sup>2</sup>

STARTING PRICES \$165 000

JORDAN VILLAGE

+1 (721) 584-0000 contact@mulletresidences.com

Jordan Village Residence #15 Jordan Road - Cupecoy

## Remerciements

Marion, Romain et Alexis remercient chaleureusement tous les amis de Nathalie qui se sont réunis samedi autour de son souvenir, au restaurant le Da Vinci de Bellevue. Grâce à vous tous, ce fut une jolie soirée conviviale et toute en communion autour d'elle, ainsi qu'elle le souhaitait. Merci à vous. Merci pour elle.



avec possibilité de forfaits pour plusieurs séances.

Cette méthode se développe de plus en plus à l'échelon international. Les praticiens suivent une formation spécifique pour pouvoir exercer ou enseigner, comme

c'est le cas de Laura à Saint-Martin. Véronique et Valérie quant à elles sont praticiennes sur l'île. Elles organisent régulièrement ensemble des journées découvertes gratuites. Pour connaître les prochaines dates :

« Access consciousness SXM » sur Facebook. Dans le pire des cas, si vous n'êtes pas ouvert à ce type de pratique, vous ressortirez de la séance avec un sentiment de bien être !

A.B

**PANNEAUX OCCULTANTS**

à partir de **46€**

**Offre Exceptionnelle\* jusqu'au 13 juillet 2018**

**3 dimensions en stock**

**Pin traité - Visserie Inox**

\*Offres dans la limite des stocks disponibles

**LM LEADER MAT**

MATÉRIAUX  
BOIS  
CARRELAGE  
SANITAIRE

Lundi au Vendredi - 7h30/15h30 NON STOP - Samedi 9h/12h  
**Hope Estate**

■ PÉTANQUE

# Jean Paul et Josiane vainqueurs du Concours des Commerçants

Belle journée pour les boulistes, dimanche dernier sur les terrains de la Baie Nettlé, avec une compétition en doublettes arrangées organisée par le club Cariboule, qui réunissait une trentaine d'amateurs de pétanque de l'île.



Un concours qui n'aura pas manqué de panache et de suspense, avec de nombreux lots offerts par plusieurs boutiques, restaurants et établissements de St Martin, qui avaient répondu présent pour aider leurs amis et clients amateurs de la petite boule... Après 6 heures de rencontres acharnées, c'est finalement Jean Paul et Josiane qui gagneront ce tournoi en battant en finale David Gaétan associé à Michel, tandis que Franck et Téva prendront la 3ème place devant Jean Marie et Cécile 4ème. Aux places d'honneur nous trouve-

rons ensuite, Marc et Nico 5ème, qui remporteront la consolante devant David G. associé à Christophe 6ème, tandis que François-Cédric se classeront 7ème, Richard-Jacques 8ème, Paulo-Jean Claude 9ème, Loïc-Emy 10ème, Christelle-Lucien 11ème, Nathalie-Christian 12ème, Pascal-Romuald 13ème, et Jean Luc-Titi 14ème... Tous les boulistes remercient tous les généreux donateurs qui

offraient des lots pour ce concours : Idéal Protect, Le Goût du Vin, Rhythm'n Booze, Timless Spirits, Havana, Beach Party, Ici Paris, Hash Tag, Honey Moon, Salon Lil Charlie, Cosme-gua, Véroflexologie, le Coda Bar, La Main à la Pate, Le Grand St Martin, Heineken, Le Princess Casino, et L'Embuscade Restaurant qui a organisé avec brio la buvette et le lunch. D'autre part le Club Cariboule tient à féliciter

la société de Didier Lake qui donne un sérieux coup de main à l'Association pour remonter son boulodrome, et à Christian Lelièvre le Maître de la mini-pelle qui ne ménage pas ses efforts pour réhabiliter le terrain en repoussant des tonnes de sable.... Le prochain concours du Club Cariboule aura lieu le dimanche 29 juillet en doublettes arrangées.



NUMÉROS UTILES	
Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent)	15
Urgence Sociale	115
SMUR	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 52 27 30
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04

**ALLO DOCTEUR** 0590 90 13 13

**PHARMACIE DE GARDE**  
 Jusqu'au 7 juillet à 8h **PHARMACIE DU PORT**  
 Rue de la liberté, Marigot  
**0590 87 50 79**  
 Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h



## Que de Surprises dans cette Coupe du Monde !

Après la sortie précipitée de l'Allemagne (le champion sortant) en poules, les gros bras continuent de tomber avec des 1/8ème à surprises comme le Portugal battu par l'Uruguay 2 à 1,



L'Espagne qui échoue dans la séance de tirs aux buts 4-3 contre la Russie après un nul 1 à 1, et l'Argentine qui rentre aussi chez elle après sa défaite 4 à 3 face à une très brillante équipe de France. A signaler dans les 1/8ème de Finale de ce Mondial, les autres résultats à l'arraché de la Croatie difficile vainqueur 3 à 2 aux penalties du Danemark après un nul 1 à 1 à la fin des prolongations, et hier du Brésil 2 à 0 face au Mexique

et de la Belgique 3 à 2 contre le Japon. Aujourd'hui, les dernières rencontres opposeront la Suisse à la Suède à 10h, et la Colombie à l'Angleterre à 14h, pour ensuite des ¼ de finale qui ne manqueront à nouveau de suspense et d'émotions pour tous...

Pour la suite, nous retrouverons donc vendredi 6 juillet à 10h la France contre l'Uruguay, à 14h le Brésil face à la Belgique, samedi 7 juillet à 10h le vainqueur du match Suisse-Suède contre le

vainqueur de Colombie-Angleterre et à 14h la Russie face à la Croatie.

Nous vous rappelons que les ½ finale se disputeront après le mardi 10 juillet à 14h, le match pour la 3ème et 4ème place le samedi 14 juillet à 11h, et la finale le dimanche 15 juillet à 11h (heure locale). Tout cela nous promet encore de jolis matches car le vainqueur de ce Mondial reste toujours difficile à trouver, avec peut-être une belle surprise à l'arrivée, car la France est encore en course !



LES OFFRES

**CHAÎNE 32 CANAL+**

**VOTRE PUB À LA TÉLÉVISION!**

**BÉNÉFICIEZ D'UNE VISIBILITÉ SUR TOUTES LES ANTILLES FRANÇAISES!**

**SAINT-MARTIN, SAINT-BARTHÉLÉMY, GUADELOUPE, MARTINIQUE, GUYANE FRANÇAISE**

**PRIX LANCEMENT!**

**+D'INFOS**

**CONTACT@IOTV.FR**

**06 90 86 34 00**



# La tournée de Mimi

## LA ROSA RISTORANTE ITALIANO (Maho Plaza)

### Une belle référence depuis 30 ans...



Ce Restaurant Italien qui ne manque pas d'attraits et de raffinements culinaires, connaît une belle réputation depuis déjà de nombreuses années. En effet depuis son ouverture en 1988 par Gisseppe La Rosa avec Hélène et Enzo, puis de 2000 à 2013 avec Isabelle Amengual et depuis 5 ans avec Ricky Castillo, ce spot de la bonne table respire toujours les bonnes saveurs. Dans les spécialités Maison, nous avons retenu dans les

entrées l'excellent Carpaccio La Rosa ou le Conch Gratin... , dans les nombreuses suggestions de pâtes, la Lasagna al Forno, Tortellini Della Nonna, Linguine avec Clams, au travers des viandes l'incontournable Veal Chop « Régine », l'Ossobuco, le Pepper Fillet, entre autres, à la carte très variée de poissons, le Lobster Thermidor ou le Charbroiled Seafood et pour les gourmands les savoureux Tiramisus, Zuccottos ou le Melon Flamboyant.

La Rosa, c'est un régal pour les yeux et les papilles, dans un cadre très chaleureux, avec une équipe dès plus accueillante pour un grand moment de détente et de bon goût. Le Restaurant est ouvert tous les jours de 18h à 23h, il est situé à Maho Plaza (Next to Platinum Room). Pour vos réservations Tel : 00 1 721 545 3470



## AU LOTUS (Simpson Bay)

### Un spot incontournable pour la fête



Le Night Club de Simpson Bay vous propose toutes les semaines de belles soirées festives avec d'excellents DJ's, des invités de marque derrière les platines, et toujours des ambiances enflammées sur la piste... Pour cette semaine, nous avons retenu mercredi 4 juillet, la «Spéciale Ladies Night» avec les DJ's Outkast et Maestra, jeudi 5 juillet la «Caribbean Summer Nights» avec DJ Sheff sur des musiques old school, dancehall, soca, reggae, latin et vendredi 6 juillet la soirée « About Last Night » avec Dj

Prince et Jason Miro. A ne pas manquer ce week-end, samedi 7 Juillet pour la nouvelle grosse Party avec un invité de marque : DJ Latin Prince « Pitbull official Dj » et lundi 9 juillet la soirée « Elexotica » de 22h à 4h avec 3 DJ's de St Barthélémy, Ludovic Coudert (Bagatelle et Christopher), Kandy's et Sébastien Roche (Bonito et Nikki Beach). Pour info : l'Entrée est gratuite tous les soirs pour les filles et Dress Code de rigueur.

Réservations de table : +1 721 588 7977

## AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

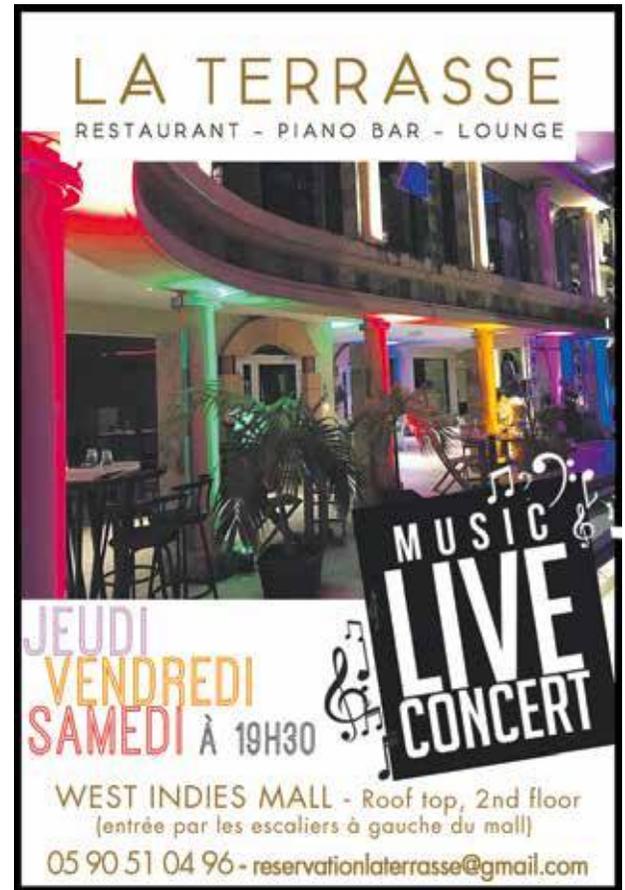
### Excellent Bar d'ambiance avec de belles DJ's Party



Yin Yang Shots à 2\$, et Dj Gringo à l'animation, vendredi 6 juillet la «Gentlemen Party» animée par DJ Eclipse, avec des Shots offerts aux Hommes, et samedi 7 juillet le concert de « Smooth Jazz » avec Alban Charton.

Le Bar-Lounge de Simpson Bay vous propose une semaine riche en détente avec le Mondial de Football sur grand écran et de belles animations pour ceux qui veulent se défouler en soirée.

Notez les bons rendez-vous de la semaine, tous les Lundis la spéciale «Mojito Monday» à partir de 17h avec un Mojito offert pour un Mojito acheté toute la soirée, l'Happy Hour du Mardi au Vendredi de 17h à 19h avec Tapas offerts tous les 2 verres, jeudi 5 juillet la Ladies Night à partir de 19h avec le



**97150**  
**SAINT MARTIN - SAINT MAARTEN**  
 VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
 E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
 IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires  
 N° ISSN 2553-4297

**SERVICE RÉDACTION :**  
 redaction@empreintesxm.net  
**Valérie Daizey** 0690 678 278  
**Ann Bouard** 0690 54 06 06  
**Roger Masip** 0690 38 12 42

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES**  
**Michel Coubar** 0690 65 58 85

**DISTRIBUTION :**  
**Célia Daizey** 0690 59 22 19

**SERVICE COMMERCIAL :**  
**Sylvie Karcher** 0690 22 03 64  
**Célia Daizey** 0690 59 22 19

**SAV**  
**Tancrede Demont** 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
**Slobodan** 0690 622 822  
 slobo@empreintesxm.net

Pour passer vos petites annonces dans le journal rendez-vous sur

**clic.le97150.fr**  
 Votre site de petites annonces gratuites

**Sol e Luna**

**LA FORMULE DU MIDI**  
**Entrée + Plat + Dessert 24€**

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin  
 Réservation : 0590 29 08 56



97150 # 221 - MARDI 3 JUILLET 2018 - PAGE 15

## La tournée de Mimi

### AU LAGOONIES (Cole Bay)

## Quand la Musique est bonne, bonne, bonne !



Après une excellente 4ème édition de la Lagoonies Regatta

2018, samedi dernier où le Bar-Restaurant-Concert de Cole Bay aura connu une



chaude effervescence, entre les marins et le bouillonnant Master Gee à l'animation, le Lagoonies va retrouver son programme habituel de belles soirées « Live Music ». Il vous rappelle les prochaines dates importantes à retenir : les vendredis 6 et 20 juillet avec le Latin Sugar Band, samedi 7 - 21 juillet et vendredi 27 juillet l'excellent duo Pop/Rock Gianfranco et Lee Hardesty, et le samedi 28 juillet l'acoustic trio de Made-



### AU KARAKTER (Simpson Bay)

## Toujours de chaudes animations en musique...

Toutes les semaines, le Bar-Restaurant situé sur la plage à côté de l'aéroport de Juliana vous propose de bons rendez-vous d'ambiance entre Live Music et DJ Party à la carte. Nous avons retenu en début de semaine, après le rdv Funk du lundi ou toujours de nombreux musiciens sont invités, mardi 3 juillet le concert du groupe «Soul Dressing» de 19h30 à 22h, sur les standards de la Tamla Motown et



de la Soul avec quelques touches Rock/Pop et Jeudi 5 juillet soirée Jazz avec Ayan Farah. Pour ce week-end vendredi 6 Juillet de 19h à 22h la soirée Sax-Reggae avec Connis Vanterpool et Betti V, samedi 7 juillet de 20h à 23h la musique latine avec Ali Montero et son Band pour les amoureux de salsa, et le dimanche 8 Juillet, la fameuse « Beach Party » animée par Master Gee et Mister T.

### AU MARTY'S (Simpson Bay)

## De belles soirées dansantes à retenir

Depuis plusieurs mois ce Spot nous propose des soirées très festives sur la piste avec de très bons musiciens au programme.

Nous avons noté, mercredi 4 Juillet la «Latin Night» avec Eduardo & Latin Sugar de 21h à 1h, pour tous les danseurs de salsa qui vont réchauffer la piste... jeudi 5 juillet la soirée « Serious Request » avec DJ Gérald, vendredi 6 juillet la Party «Flashback» avec DJ Klein, samedi 7 juillet la DJ Night, et



dimanche 8 Juillet les Musiques Caraïbéennes et Pop Music à partir de 19h avec Jérémie et Yvel.

Pour les amoureux du ballon rond, n'oubliez pas les retransmissions du Mondial Football sur grands écrans !

### AU RED PIANO (Simpson Bay)

## Le Top Performer Patrick Duffy au piano-bar

En juillet, vous découvrirez cet excellent pianiste-chanteur à l'animation des lieux, tous les mardis, mercredis, jeudis, samedis et dimanches pour de grands moments d'ambiances dès plus festives.

Après avoir passé plus de 2 ans comme musicien à bord du Carnival Cruise Line, et joué dans les plus beaux clubs du monde, Patrick Duffy fait une halte d'un mois sur l'île pour prendre les



commandes musicales du Red Piano avec beaucoup d'entrain et de talent. Dans les autres soirées à l'affiche, notons le vendredi 6 juillet,

la «Caribbean Night» avec le groupe Tonic Band et DJ Tête, et le lundi 9 Juillet « What's the Funk » avec la Church on Monday.

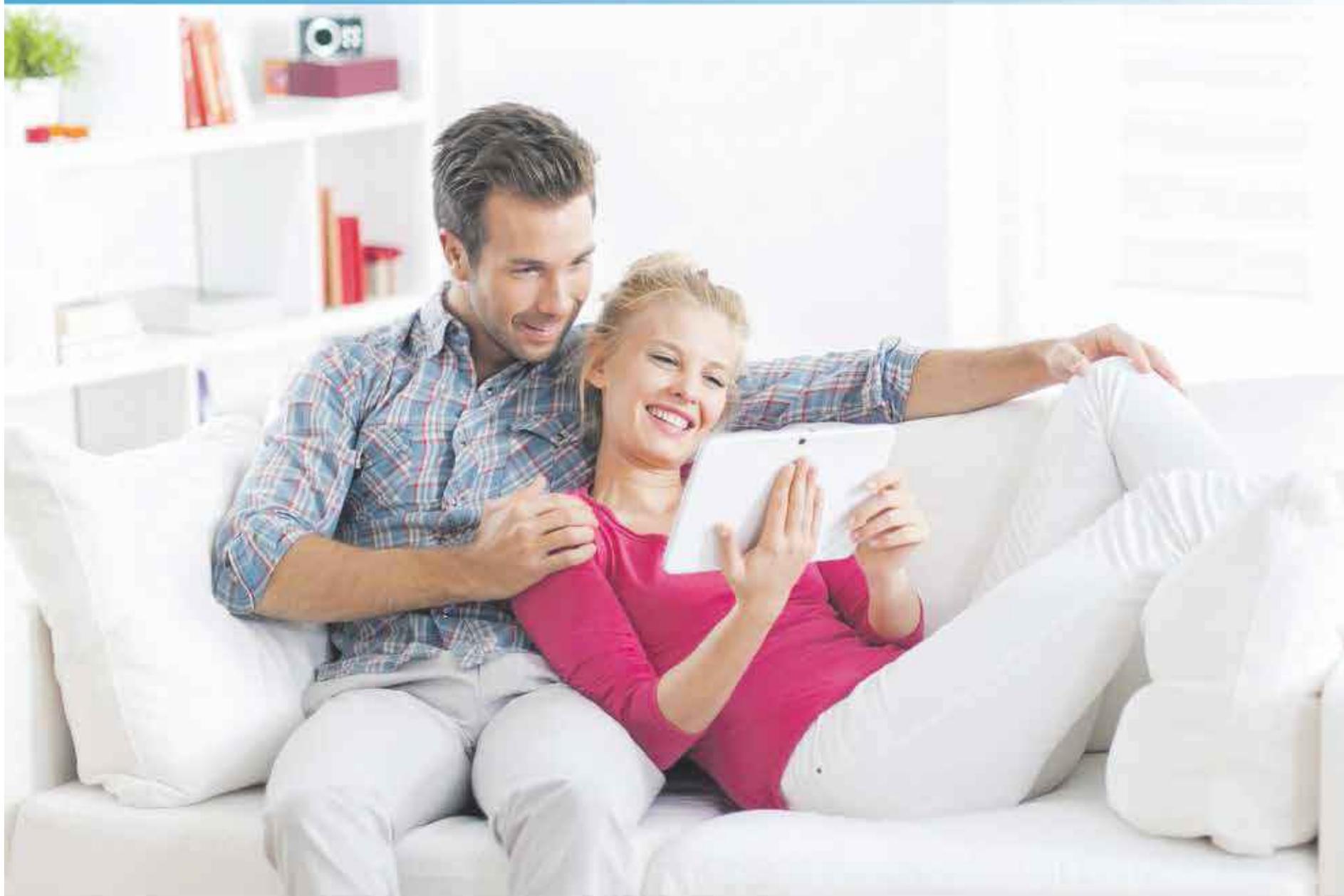
**SUN FM MUSIC**  
ST BARTH 106.9 99.7  
ST MARTIN 107.1 \* ENJOY YOUR HITS

Contact régie publicitaire  
Mac Fly : 0690 28 58 01 - Email macfly.sunfm@gmail.com

# Daikin VZ

## Mini-Split System

Daikin Inverter



COMFORT FOR LIFE

REVENDEUR AGRÉÉ

**ACE** St. Maarten  
The helpful place.

+1(721)543-7025 and +590 690 768 880